



# ТРАНСФОРМАЦІЯ МОВНОГО ОБРАЗУ СУЧАСНОГО ФАХІВЦЯ

**Збірник матеріалів  
Міжнародної науково-практичної  
студентської конференції**



Міністерство освіти і науки України  
Житомирський державний університет імені Івана Франка  
Навчально-науковий інститут іноземної філології  
Кафедра іноземних мов і новітніх технологій навчання  
Барановичський державний університет (Білорусь)  
Академія «Ігнатіанум» у Кракові (Польща)  
Istanbul Sabahattin Zaim University (Турція)  
Томський політехнічний університет  
Інститут фізики високих технологій (Росія)  
Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини  
Факультет іноземної філології  
Житомирський державний технологічний університет  
Житомирський інститут медсестринства

## **Трансформація мовного образу сучасного фахівця**

Збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної  
студентської конференції

15 квітня 2015 року

Житомир  
Вид-во ЖДУ ім. І. Франка  
2015

УДК 811.11.13

ББК 81.2

Т 65

*Рекомендовано до друку Вченою радою  
Житомирського державного університету імені Івана Франка  
протокол № 8 від 27 березня 2015 року*

**Рецензенти:**

**Полховська М.В.** – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської філології та перекладу Житомирського державного університету імені Івана Франка;

**Могельницька Л.Ф.** – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Житомирського державного технологічного університету;

**Маліновський Е.Ф.** – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Житомирського національного агроєкологічного університету.

**Т 65 Трансформація мовного образу сучасного фахівця:**

збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції для студентів немовних спеціальностей: Житомир, 15 квітня 2015 р./ за заг. ред. Н.М. Андрійчук. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2015. – 200 с.

У збірнику представлені матеріали Міжнародної науково-практичної студентської конференції «Трансформація мовного образу сучасного фахівця» для студентів немовних спеціальностей, що висвітлюють питання філології, психології, педагогіки, історії, екології, інформатики, менеджменту, економіки та медицини.

Для студентів вищих навчальних закладів, аспірантів, наукових та педагогічних працівників.

**УДК 811.11.13**

**ББК 81.2**

*Матеріали друкуються в авторській редакції. За достовірність фактів, цитат, власних імен, посилань на літературні джерела та інші відомості відповідають автори публікацій. Думка редакції може не збігатися з думкою авторів.*



### ЗМІСТ

<i>O. Alekseytschuk.</i> Innovationsmarketing.....	8
<i>S. Bahinskii.</i> Stochastic method of calculating the number "e".....	10
<i>V. Bila.</i> Forming leadership skills at masters of nursing.....	12
<i>B. Bojko.</i> Funktionen im topologischen Raum.....	13
<i>M. Chayka.</i> Modification of a surface of magnetite by hydroxyapatite.....	15
<i>I. Chukhriy.</i> The importance of communicative competence in professional development.....	17
<i>M. Dubovenko.</i> Application of symmetric polynomials.....	19
<i>B. Dumansky.</i> Denarii as the means of propaganda of the official politics in Roman Empire.....	22
<i>F. Fonaryov.</i> The history of Ukrainian Cinema Birth.....	24
<i>A. Galich.</i> Correction of interaction in the teacher-student system by means of transactional analysis.....	26
<i>I. Gavrylovskiy.</i> Petro Konashevych-Sagaidachniy and his military and political activity.....	28
<i>M. Gorban.</i> Der Paratext in Werken von T. G. Schewtschenko.....	30
<i>O. Gulinska.</i> The way to success.....	34
<i>N. Guralchuck.</i> The major themes in E. A. Poe's "Berenice".....	36
<i>O. Havrilovskii.</i> Comparative characteristics of educational platforms MOODLE and Codecademy.....	38
<i>O. Holowenko.</i> Pyroelektrischer Effekt.....	40
<i>F. Hrynychuk.</i> Changes in cytokine status under conditions of inflammation in the peritoneal cavity.....	42
<i>J. Khmilevska.</i> Children rights protection as a social and educational problem.....	44
<i>J. Khomutovska.</i> The economic development of Czech Republic and Slovakia.....	46
<i>D. Khoyda.</i> Empathy as condition of development of assertiveness in teenage period.....	48
<i>J. Kodrianu.</i> Forming moral and ethical norms at future nurses.....	50

<i>O. Kovalchuk</i> . Principles of Japanese model of labour potential and human resource management formation.....	51
<i>O. Kowtunowytsch</i> . Der Einfluss der Kommunikationsumgebung auf die kindliche Entwicklung.....	54
<i>L. Kozachevska</i> . Code-switching as a marker of bilingualism .....	56
<i>T. Kravets</i> . Values of nature in the education of teenagers .....	58
<i>V. Kukhtyuk</i> . Android development.....	59
<i>D. Kulinskiy</i> . Alexander Macedonian as a great military leader.....	63
<i>L. Kyharska</i> . Public and scientific research of Stepan Tomaszewskiy .....	66
<i>E. Levchuk</i> . Foreign experience of professional personnel training and its application in Ukraine.....	69
<i>N. Lytvynenko</i> . The expression of indefiniteness category in the English language of XIV-XVII centuries.....	71
<i>O. Madyudya</i> . Functional and information-structural characteristics of elliptical constructions in XIV-XVII cen. English.....	73
<i>A. Mahaletsky</i> . The Cossack şabre .....	75
<i>Y. Maidanovich</i> . The mathematical paradox .....	78
<i>V. Maksimenko, O. Klimenko</i> . The preschool teachers' non-verbal interaction ability .....	80
<i>A. Mankovskiy</i> . Building web applications for work automation at the recruitmen agency.....	82
<i>I. Markivska</i> . Impact of medical nurse on prevention from computer addiction in adolescence.....	84
<i>N. Martyniuk</i> . Interrelations between a nurse and a patient .....	88
<i>A. Martynovetz</i> . Nurse's role in palliative and hospice care to incurable patients.....	89
<i>L. Masan</i> . The problem of morality in Stendhal's novel "Red and Black" .....	90
<i>K. Masiuk, A. Momot, Y. Mysenko</i> . Functions of pedagogical communication of a preschool teacher .....	91
<i>A. Matuh</i> . Similarity as metric transformations in Euclidean geometry .....	93

<i>S. Mazur.</i> The importance of teacher's language at the physical education lessons .....	95
<i>J. Morgun.</i> Die Presse in Deutschland .....	97
<i>T. Moshon.</i> Software development for Android .....	99
<i>A. Muravska.</i> History of creation and development of «Literary Scientific Herald» («Literaturno–Naukovyi Vistnyk») .....	101
<i>G. Osadcha.</i> Cultural and educational development of Malyn district in XX century .....	104
<i>O. Osetska.</i> Communications in the marketing system .....	106
<i>T. Osmanova.</i> Management stratégique .....	108
<i>O. Overchuk.</i> Analysis of creating blogs .....	110
<i>B. Papizhuk.</i> Multimedia electronic textbook .....	113
<i>A. Pavlina.</i> Die Probleme der Planung von Verkehrsnetzen .....	115
<i>Y. Plotnitskiy.</i> Problem of methods testing program systems in IT sector .....	116
<i>O. Poida.</i> Arthur Conan Doyle as the originator of the updated detective genre .....	119
<i>I. Polischuk.</i> Diophantine equations .....	121
<i>A. Polishchuk.</i> Methods of solving some systems of equations .....	123
<i>V. Polishchuk.</i> Using Cloud computing in education .....	125
<i>O. Poltko.</i> The development of athletics in Zhytomyr region: historical aspect .....	127
<i>D. Pryshchepa.</i> Application of game-theoretic approach to decision making under risk .....	130
<i>E. Razhiyeva.</i> Historical research of Scythian mounds .....	133
<i>M. Rudenko.</i> Peculiarities of forming the second foreign language lexical competence .....	136
<i>P. Sai.</i> Modification of ohmic contacts to N-inn by rapid thermal annealing .....	138
<i>R. Semeniuk.</i> Robotics for beginners .....	140
<i>A. Shelestyuk.</i> Tolerance internet users in condition of war aggression .....	141
<i>T. Shmatyuk.</i> The concept of the binary tree .....	144

<i>A. Shuban.</i> Harrington Emerson's twelve principles of efficiency ..	146
<i>O. Sidorowa.</i> Technologien der Erstellung von Webseiten für die Distanzbildung.....	148
<i>A. Singayevska.</i> Self-management as condition of personal and professional success.....	150
<i>A. Sinovets.</i> Golden ratio and its application .....	152
<i>I. Siryk.</i> The essence and meaning of the Fibonacci numbers .....	154
<i>K. Skrytska.</i> Psychologische Bedienungen der Internetabhängigkeit bei den Jugendlichen .....	157
<i>V. Smolyar.</i> The analysis of the mood in Edgar Allan Poe's "The Cask of Amontillado" .....	160
<i>V. Svintsitskiy.</i> The marketing effect .....	163
<i>M. Svyrydenko.</i> Quality assurance engineering .....	165
<i>V. Svyrydiuk.</i> Prospective approaches to forming communicative competence of master's degree students in nursing .....	166
<i>A. Synytsya.</i> Mass media as a factor of personality socialization	167
<i>K. Tereschuk.</i> Information-structural capacity of English adverbs even and only in diachrony.....	169
<i>D. Tkachuk.</i> The military activity of Hétman Petro Konashevich-Sahaydachny .....	171
<i>N. Trotska.</i> Ukrainisch-deutsche Beziehungen von 1991 bis 2014 ..	173
<i>Y. Tsariova.</i> Epoch tendencies reflection in Ernest Hemingway works .....	176
<i>K. Tymbalyuk.</i> Bulava in Ukraine .....	177
<i>J. Tymchuk.</i> Interim-Manager als Aushilfsstellung für qualifizierte Lösung des Problems.....	179
<i>O. Usatiuk.</i> Why is English difficult to learn for Ukrainians .....	181
<i>A. Varusha.</i> Training future specialists in the system of multilevel pedagogical education in Ukraine: the historical aspect.....	183
<i>L. Voitsitska.</i> Effect of nickel sulfate water environment on indicators of breathing of horny planorbarius corneus (mollusca, gastropoda, pulmonata, bulinidae) in normal conditions and trematodes by infested.....	185



<i>J. Wonsowytsh</i> . Die Bildungseinrichtungen – der Sozialisierungsfaktor der Persönlichkeit .....	187
<i>O. Yacenko</i> . Classification of web-sites and their design .....	189
<i>Y. Yatskevych</i> . The species composition of peritrichous infusoria (ciliophora, peritrichia) Teteriv river .....	191
<i>I. Zagara</i> . Formation of master students' skills to write a text summary in English .....	193
<i>O. Zaharchenko</i> . Nurse's role in forming positive attitude towards people with special needs in Ukraine .....	195
<i>V. Zakharchuk</i> . Marina Tsvetaeva's life and work .....	196
<i>V. Zhepko</i> . Nurse's role in prevention of mammary glands' benign neoplasm appearing .....	198



*Y. V. Plotnitskiy*  
*Research supervisor: S.S.Zhukovskiy,*  
*candidate of pedagogical science, docent*  
*I.Franko Zhytomyr State University*  
*Faculty of Informatics and Applied Mathematics*  
*Language tutor: Kravets O.E., candidate of pedagogical science*

## **PROBLEM OF METHODS TESTING PROGRAM SYSTEMS IN IT SECTOR**

The concept of word "test" in the English language is used to describe terms which are different in meaning and content: test meter, research, analysis, test operations etc [7, c. 727]. Analysis of the concept of word "testing" shows that this concept in English is also used to denote the abovementioned terms. In the Ukrainian language, the term "test" is considered as a phenomenon, and term "testing" – as a process.

Hence the dualism of concepts appears which raises the question whether the concept which means a phenomenon can be simultaneously defined as a process and vice versa? In this way, inadequate translation of concepts leads to misunderstanding of the nature and purpose of testing as one of the procedures used in the IT industry. Standard ANSI / IEEE Std. 610.12 defines testing broadly as any activity of analysis of different programs (static and dynamic testing) [8].

Testing is closely related to such concepts as "error", "defect", "failure", "problem", "anomaly" to determine which there still exist differences in literature. These concepts are differently defined not only in the scientific literature of the quality and reliability of software systems, but also in the standards. In particular, the standard ANSI / IEEE-729-83 gives two definitions of the concept of failure:

- 1) failure is the inability of computer system or component to perform required functions within the specified limits;
- 2) failure is a deviation of the program from its functioning, defined by the requirements to the program [9].

During its improvement, the engineering of testing has been developed in parallel in several ways:

- research and development of test methods and criteria of testing adequacy (according to methods);
- determination of metric testing and criteria of its completion ;
- creation of software testing tools;
- formation of evaluation models of the testing process[2].

Testing lies in a dynamic checking of the program for the behavior of finite set of test data, specially selected from the input of infinite space, which should comply with the expected behavior[3]. Dynamic testing always leads to the program execution. Such concepts as "finite test" provides a theoretical possibility to create a number of tests that do need a lot of time. Incompleteness is a major problem in testing, because in practice the full set of tests can be considered as infinite. Number of tests that can be performed in a limited time, is finite. Thus, the test always involves some "compromise" between a limited period and potentially

unlimited number of tests. This leads to the well-known problems of testing, such as decisions about the adequacy of testing, and management issues related to estimated costs for testing. The test methods related to the issue of adequacy of testing and selection of a limited set of tests are called selected. These testing methods, in general, differ in their approaches to the selection of the set of test data from the input space.

The inability of exhaustive testing has led to the development of the scientific literature of different techniques to reduce the set of tests and to the search for criteria of test adequacy [4].

The traditional classification methods is based on testing division into two categories – the "black box" (functional) and "white box" (structural) [2, 6] and considers two approaches to the design of tests. Modern classification of test methods is based on the approaches to designing tests. Selection of the most effective methods of testing under certain conditions and at different levels of testing is a complex problem and is associated with the analysis of risks of software systems failures.

#### LITERATURE

1. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120000 слів / Склад М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – Т.2. – 712 с.
2. Бабенко Л. П. Основи програмної інженерії: Навчальний посібник для вузів / Людмила Петрівна Бабенко, Катерина Михайлівна Лавріщева. – Київ: Знання, 2001. – 269 с.
3. Канер С., Фолк Д., Нгуен Е.К. Тестирование программного обеспечения: Пер с англ. – К.: DiaSoft. – 2000. – 544 с.
4. Коваль Г. И., Коротун Т. М., Слабоспицкая О. О. Совершенствование процесса тестирования программного обеспечения компьютерных систем: Методика. – Киев: ИПС НАН Украины. – 2003. – 81с.
5. Кривонос О.М. Використання методик екстремального програмування в підготовці майбутніх вчителів інформатики / Кривонос О.М. // Нові інформаційні технології в освіті для всі ПТЕА – 2014. Збірник праць Дев'ятої Міжнародної конференції 26 листопада 2014 року. Київ. Частина 1. С.269-274.



6. Лаврищева Е.М., Коротун Т.М. Построение процесса тестирования программных систем // Проблемы программирования. –2002. – № 1-2. – С. 272-281.
7. Шапиро У. Русско-английский, англо-русский словарь: более 32000 слов / Под общей редакцией У.Т. Маклеонда. – Издательство Наука-Уайли, 1992. – 982 с.
8. IEEE Std. 610.12:1990. IEEE Standard Glossary of Software Engineering Terminology.
9. ANSI/IEEE Std 729-1983. Толковый словарь терминологии, используемой при разработке ПО // IEEE, New-York, 1983, – 30 р.

Наукове видання

# **Трансформація мовного образу сучасного фахівця**

Збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної  
студентської конференції

**15 квітня 2015 року**

Надруковано з оригінал-макета авторів  
Підписано до друку 02.04.15. Формат 60х90/16. Папір офсетний.  
Гарнітура Times New Roman. Друк різнографічний.  
Ум. друк. арк. 11,6. Обл. вид. арк. 8,6. Наклад 100. Зам. 38.

---

Видавництво Житомирського державного університету імені Івана Франка  
м. Житомир, вул. Велика Бердичівська, 40  
Свідоцтво про державну реєстрацію:  
серія ЖТ №10 від 07.12.04 р.  
електронна пошта (E-mail): zu@zu.edu.ua